

# INFO Televes®

BOLETÍN INFORMATIVO BIMESTRAL • N°143 - AGOSTO 2014

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

32.000 EJEMPLARES



## Televés abre nueva filial internacional en Rusia

Televés tiene ya su "décima". Con su puesta en marcha, prevista para el próximo 1 de septiembre, la filial de la Compañía en Rusia vendrá a sumarse a una estructura multinacional que hasta ahora contaba con nueve posiciones. La nueva Televés Rusia se ubicará en Moscú, en una zona privilegiada por sus conexiones logísticas. Contará con un equipo de cinco personas lideradas por Valery Vardanyan.

Rusia estaba entre los objetivos fijados en los planes de expansión internacional. Llegar hasta este país con recursos propios significa mejorar la penetración en un mercado con inmensas posibilidades. Rusia cuenta con una economía en alza con más de 145 millones de consumidores y sigue siendo la vía de acceso natural a los Estados que en su día integraron la Unión Soviética y que se reorganizan hoy a través de la Unión Aduanera.

Para 2015 está previsto que Armenia y Kirguistán se sumen a esta liga que actualmente une a Rusia con Kazajstán y Bielorrusia.

Televés Rusia se centrará en el negocio de la televisión digital terrestre, con atención al apagón analógico planificado a partir del 2015. Antenas, medidores de campo y cabeceras son productos del catálogo de Televés que encajarán a la perfección en las necesidades del mercado. Además, gran atención irá a la gestión con los operadores de cable, segmento que registra el mayor crecimiento en cuota de mercado.

Valery Vardanyan, director de Televés Rusia, confía en que la puesta en marcha de la filial permitirá fortalecer la imagen de marca y el reconocimiento de Televés como sinónimo de calidad, tecnología y soporte profesional post-venta ■

### TELEVÉS RUSIA REFORZARÁ SU EXPANSIÓN A TRAVÉS DE LOS PAÍSES DE LA NUEVA UNIÓN ADUANERA

Y ADEMÁS...



En un servicio TVSAT el usuario ha de elegir el audio asociado a un contenido de vídeo

Pág. 2



Solución a la falta de cobertura 4G

Pág. 4

## SUMARIO

### TELEVÉS EN EL MUNDO

InfoComm (Las Vegas, EE.UU.)  
Broadcast Asia (Singapur)  
Filda (Luanda, Angola)

### PREGUNTAS FRECUENTES

En un servicio TVSAT el usuario ha de elegir el audio asociado a un contenido de vídeo.

### FOTOS CURIOSAS

Mimetismo.

### FORMACIÓN

El Remultiplexado.

### INSTALACIONES REALES

Hotel Trópico en Luanda (Angola)

### IDEAS

Solución a la falta de cobertura 4G.

### ¿SABÍA QUE...

Televés fabrica con SMD desde 1983?

### MADE IN TELEVES

Televés fabrica...  
El valor de una buena conexión.

### NUEVO PRODUCTO

4GNOVA.



Televés S.A.

42° 51' 43.6212" N, 8° 33' 27.702" W



Tel. 902 686 400 - Fax. 981 522 262



televes@televes.com

televes.com

### PUNTO DE ENCUENTRO

Visítenos en:

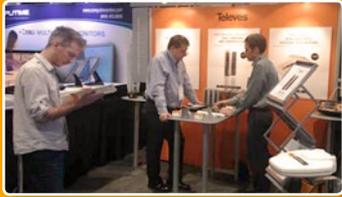


### SEPTIEMBRE

12-14	IBC	Amsterdam	Países Bajos
19-22	FUTURA	Salzburgo	Austria
28-30	THE HOTEL SHOW		Dubai

### InfoComm

(Las Vegas - EE.UU.) 14-20 junio



Televes participó tanto en la feria como en las conferencias. En el stand de la compañía se presentaron el medidor de campo H30D3 con control remoto y los codificadores de la línea T.0X HD y SD QAM, con funcionalidad de marcado de agua digital, cuya aplicación es de gran ayuda a los operadores contra la piratería.

### Broadcast Asia

(Singapur) 17-20 junio



En el stand de Televes Corporation en Broadcast Asia se presentaron las soluciones de TRedess para el despliegue de la televisión digital en el sudeste asiático, una región de alto potencial. Broadcast Asia es el evento de referencia para la región y el stand de Televes Corporation ha tenido un gran éxito en términos de afluencia de público profesional.

### FILDA

(Luanda - Angola) 22-27 julio



Televes participó con un amplio stand donde se expusieron las soluciones T.0X, sobre todo los módulos COFDM DVB-S2 CI. La familia EasySwitch se posiciona como la distribución más eficaz para la industria hotelera, sector que quedó agradecido por las soluciones multimedia del sistema IPTV de Arantia. También los medidores H60, que ya comienzan a formar parte del profesional de la distribución y recepción de señales de TV digitales ■



## PREGUNTAS FRECUENTES

### En un servicio TVSAT el usuario ha de elegir el audio asociado a un contenido de vídeo

En un transmodulador DVBS-S2/COFDM ¿puede editarse algún parámetro para priorizar un audio respecto a otro?

#### EL EXPERTO OPINA

En muchas ocasiones se interpreta que un canal COFDM, generado en una cabecera, tiene un comportamiento similar a un canal analógico, donde las portadoras de audio y vídeo definían el contenido.

Así como a la hora de medir un MUX COFDM se ha de tener en cuenta el centro del canal y no la frecuencia de la antigua

“portadora de vídeo”, el audio de un paquete digital está integrado en la información transmitida junto con el servicio de vídeo y los datos que lo acompañan.

Por este motivo, es el televisor o receptor quien manipula todos los datos multiplexados, audio incluidos, y no el transmodulador ■



Más información en [televes.com](http://televes.com)

Javier Esteban  
Jefe de Asistencia Técnica



## SIEMPRE A LA ÚLTIMA

## ACTUALIZACIÓN H60 V1.88

La versión V1.88 incorpora unas importantes mejoras:

- Nuevas curvas y referencias de filtros LTE.
- **Detección automática** de estándar terrestre DVBT/T2 - DVBC.
- Posibilidad de **compensación de atenuador externo** en modo óptico o eléctrico.
- **Función GPS** Tracking para equipos con GPS ■



MÁS PRESTACIONES,  
NUEVAS FUNCIONES

DVB/T/T2 DVBC



Ya disponible en: [televes.com/es/content/](http://televes.com/es/content/)

## FOTOS CURIOSAS



### Mimetismo

Desde Extremadura y a través de Facebook, nos envían esta curiosa imagen. Cierto es que en ocasiones las antenas rompen la armonía con la naturaleza y una muy buena solución es mimetizarlas en el entorno. El caso es que, queriendo o no, esta antena ha pasado desapercibida a todos salvo a nuestro fotógrafo colaborador ■



## El Remultiplexado

El remultiplexado es una técnica que permite un mayor aprovechamiento de los equipos transmóduladores.

Sus ventajas son múltiples y en este artículo intentaremos explicar sus principios para que el instalador sepa sacarle todo el partido.

Los avances conseguidos con las FPGA incorporadas en los transmóduladores, permiten funciones tan atractivas como el remultiplexado.

La técnica de remultiplexado ya fue implantada en los transmóduladores DVBS2-COFDM y DVBS2-QAM lanzados a principios de 2013.

En la actualidad, esta técnica adquiere un mayor protagonismo con el lanzamiento de los módulos twin ref.564301 y ref.564401.

El remultiplexado consiste en seleccionar, a la entrada de un transmódulador, servicios contenidos en transpondedores pertenecientes a uno o dos satélites, para

generar con estos servicios un MUX de salida (dos en el caso de módulos TWIN).

Se trata de un sistema que permite crear en COFDM o QAM paquetes de servicios que en origen pertenecen a distintos satélites.

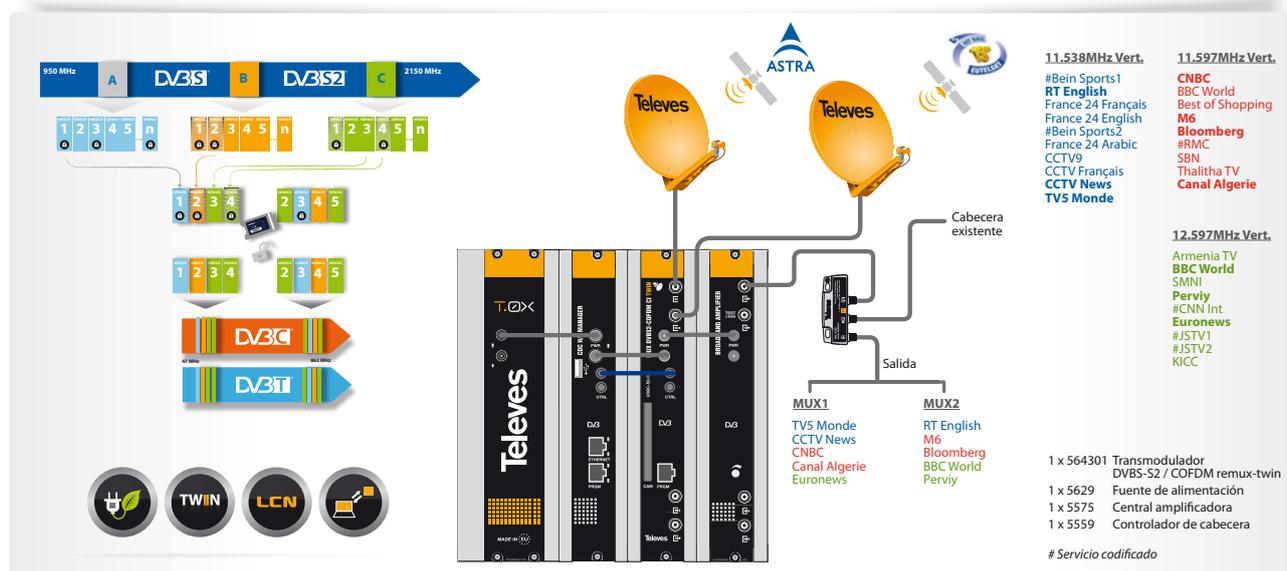
Además, los transmóduladores Televés con remultiplexado permiten el descryptado de uno o varios servicios mediante un módulo CAM. De este modo, en el paquete de salida resultante pueden incorporarse servicios descryptados en cabecera.

Para un mejor aprovechamiento de la instalación, los módulos con remultiplexado incorporan DiSeqC; de este modo, la selección de banda, polaridad y satélite añade más facilidad a la instalación.



### Las ventajas de esta técnica son:

- **Aprovechamiento del espectro:** con el remultiplexado, los servicios a distribuir podrán ser más acordes a los requerimientos de la propiedad. El contenido de los MUX será así más atractivo, evitando la inclusión de canales de poca demanda o incluso codificados.
- **Parrilla de canales más atractiva:** el remultiplexado permite más canales y más calidad de contenidos.
- **Mayor eficiencia energética:** como consecuencia del aprovechamiento del espectro, el número de módulos podrá ser más ajustado ya que con menos módulos se consiguen mejores prestaciones.
- **Flexibilidad:** mediante transmóduladores con remux, se hace más fácil sustituir servicios por otros o incorporar nuevos canales en función de la demanda. La edición del SID (Identificador de Servicios) permitirá además que no sea necesaria la resintonización de los televisores ■



## INSTALACIONES TELEVES

### Hotel Trópico en Luanda (Angola)



Situado en el corazón de Luanda, Angola, el hotel Trópico es un "clásico" que abrió las puertas en 1972 y fue recientemente remodelado. Ahora presenta unas instalaciones actualizadas para el disfrute y beneficio de sus huéspedes.

La instalación de TV ofrece 30 canales de descripción transmodulados DVB-S2 a COFDM.

La señal vía satélite se recibe con una antena parabólica QSD ref.7903 y, debido a la larga distancia hasta la cabecera, se optó por una solución de LNB óptico ref.2353.

La señal se convierte en RF mediante el MDU ref.237002 quien la entrega a un multiswitch 5x16 ref.714002 dando así servicio a los 15 transmoduladores.

Para dotar a la instalación de mayor flexibilidad, se utilizan unidades con remultiplexado ref.564201 que permiten la programación de canales provenientes de hasta 3 transpondedores.

Todas las unidades T.OX incluyen CI para la instalación de la CAM del operador y la descryptación de los servicios. La cabecera se controla remotamente mediante un CDC-IP.

Finalmente, la señal se hace llegar a los televisores mediante una red de distribución "Easy-F" configurada en estrella, cable coaxial T200 LSFH ref.213002 y amplificación DTKom ref. 451201 ■



REALIZADA POR: **MONOFÁSICA**  
Instalaciones Eléctricas

¿SABÍA QUE..

### Televisión fabrica con SMD desde 1983?



En 1983 Siemens exportó la primera máquina de montaje superficial de componentes (SMD) fuera de Alemania. Era el modelo MS-72 en fase de prototipo y fue Televisión la empresa que la compró. Antes de que en España se conociera dicha tecnología y pese al elevado coste de los componentes, Televisión ya visionaba estratégicamente la fabricación de vanguardia. Las adaptaciones y sugerencias que Televisión realizó sobre aquel modelo sirvieron para que Siemens evolucionara hacia nuevas generaciones y se iniciaba

así una relación de colaboración entre ambas empresas que dura hasta el día de hoy.

En el año 2010 se repetía la historia, siendo Televisión quien conseguía la primera Siplace CA4 de Siemens fuera de Alemania, la primera generación de máquinas SMD capaces de mezclar la inserción de componentes DIE a partir de obleas con componentes tradicionales a partir de carretes y cintas ■

## IDEAS

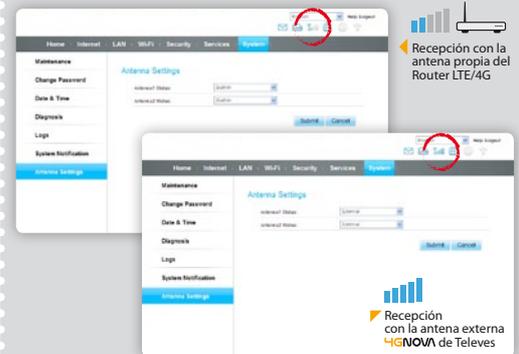


### Solución a la falta de cobertura 4G

La tecnología 4G permite el acceso a un proveedor de internet de forma inalámbrica. Smartphones y tabletas son los dispositivos que pueden utilizar esta señal para acceder a internet.

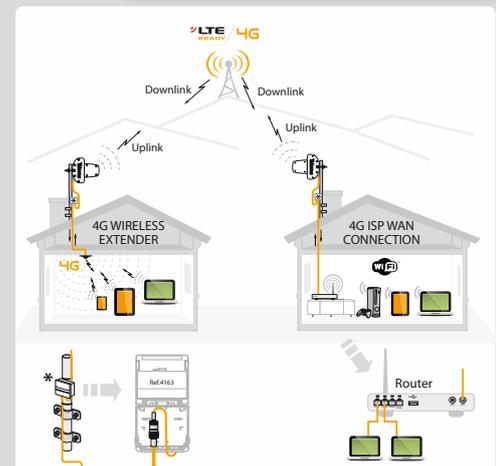
Sin embargo, existen en el mercado routers que reciben a su proveedor de internet a través de la señal 4G. Estos routers pueden ser una buena solución para mantener el servicio de internet de alta velocidad en segundas viviendas, caravanas, embarcaciones, o bien en zonas donde no exista una cobertura cableada por parte de los proveedores. El problema que se plantea en estas circunstancias es la muy probable falta de cobertura también de señal 4G.

La solución está en una antena exterior de calidad y buenas prestaciones que lleve la señal 4G hasta el router. Esta antena es la **4GNova** (ref.650101). Se trata de una **antena exterior, bidireccional, sintonizada a las bandas de emisión y recepción LTE/4G** ■



Recepción con la antena propia del Router LTE/4G

Recepción con la antena externa 4GNova de Televisión



Ejemplos de aplicación.

# Televés fabrica...



$\theta \times 45^\circ (= 360^\circ)$

## El valor de una buena conexión

Normalmente las empresas con un perfil tecnológico de relevancia suelen enfocar su valor en aspectos relacionados con la electrónica. Ciertamente el peso innovador de Televés puede estar, por ejemplo, en un sistema patentado como el **BOSS Tech** de nuestras antenas inteligentes, o la capacidad de transmodular cualquier señal de televisión con las cabeceras universales T.OX, o la capacidad de procesar digitalmente una señal como la serie H de medidores de campo.

Pero es fácil olvidar que la calidad de un servicio es aquél que ofrece el eslabón más débil de una cadena. Y aquí es donde nuestra industria tiende a olvidar el valor de los conectores. No así en Televés, donde los conectores CEI de clase A+ son fabricados 100% en automático, controlando cada subproceso del montaje con inspecciones por visión artificial.

El resultado es una **conexión perfecta, que evita cualquier irradiación** innecesaria gracias a su lámina de blindaje, **garantizando la más alta calidad de la señal** ■

NUEVO  
PRODUCTO

# Mejora la cobertura 4G en tus dispositivos móviles



## 4GNOVA

Las tablets y smartphones que se conectan a través de la antena 4GNOVA obtendrán mejor cobertura, sin necesidad de emitir alta potencia, ahorrando así batería y protegiendo al usuario de excesos de radiación.



100% Designed, Developed & Manufactured in Televes Corporation  
televescorporation ■ televes.com ■ televes@televes.com

Televes®